"Каб любіць Беларусь нашу мілую, трэба ў розных краях пабываць..."

МАЛАНКА

Бюлетень–газета Іркуцкага таварыства Беларускай культуры ім. Я.Д.Чэрскага



№6 (65) ЧЭРВЕНЬ 2005 год наклад 800 асобнікаў

У ЧЕРВЕНІ НАРАДЗІЛІСЯ СЯБРЫ НАШАЙ СУПОЛКІ

2 чэрвеня нарадзілася Шурына Галіна Герасімаўна; 3 чэрвеня – Корзун Алена, Дакучыц Ніна Кузьмінічна; 6 чэрвеня – Зінкевіч Ліла Дзмітрыеўна, Клімовіч Наташа; 8 чэрвеня – Марозаў Алесь; 13 чэрвеня – Мамантова Лена; 15 чэрвеня – Васільеў Антось; 17 чэрвеня – Нікановіч Кастусь; 18 чэрвеня – Казанцава Наталля Аляксандраўна; 19 чэрвеня – Мілашэўская Ксеня, Кур'яновіч Мікалай; 20 чэрвеня – Назарава Наталля Аляксандраўна; 22 чэрвеня – Сіпакова Таццяна Ўладзіміраўна; 23 чэрвеня – Яковенка Ўладзімір Кузьміч; 24 чэрвеня – Галкін Алесь; 29 чэрвеня – Гусеў Віктар, Вольмар Вольга, Дубавік Людміла Пятроўна; 30 чэрвеня – Шырокаў Сяргей Васільевіч.

Шаноўныя спадарыні і спадары! Ад імя Рады ІТБК і Рэдакцыі «Маланкі» віншуем Вас з Днём нараджэння! Жадаем моцнага здароўя, посьпехаў у справах, асабістага шчасця, добрага настрою і трывалага Кахання!

Спадзяёмся, што Вы заўжды будзіце прымаць актыўны ўдзел у справах нашай суполкі, дый на карысць нашай любай Бацькаўшчыны.

Усяго Вам найлепшага!

Падзеі і справы ІТБК

Жаркий июнь не помешал активности прибайкальских белорусов.

Июнь в этом году выдался жарким и приятным. Хотя иногда и дождик покрапывал. Но, в общем, погода была благосклонна.

У иркутских белорусов на июнь был запланирован целый ряд мероприятий, которые в результате прошли с большим успехом.

А началось всё с поездки танцевального ансамбля «Пралескі» в город Новосибирск на «Первый региональный фестиваль белорусского танца "Карагод сяброў" («Хоровод друзей»), который прошёл 4 июня этого года. Инициатором проведения Фестиваля стал «Белорусский культурно-просветительский центр во имя святой Ефросинии Полоцкой» (Председатель И. П. Панасюк). Поездка состоялась благодаря средствам, выделенным из областного бюджета Комитетом по связям с общественностью в рамках статьи «Национальная политика». Наши девчата из ансамбля в сложной конкурсной обстановке представили 4 белорусских танца. Самым оригинальным и лучшим оказался танец «Ластаўкі». Хореограф ансамбля Лариса Намаконова вложила в этот танец своё творческое представление о птичках – ласточках, которых так много в Беларуси. Сочетание пластики девушек и оригинальной белорусской музыки заставили зрителей Новосибирска долго аплодировать. В результате наш ансамбль «Пралескі» стал Лауреатом этого Фестиваля, за что и получил Диплом.

В то время пока «Пралескі» покоряли Новосибирск оставшиеся творческие силы ИТБК достойно представляли нашу Белорусскую Диаспору в самом Иркутске на праздництвах 5 июня, посвящённых Дню города. Именно 5 июня Иркутск традиционно отмечает День своего рождения. Различные городские и областные учреждения как бут-то, соревнуясь, устраивали всевозможнейшие праздники, фестивали, ярмарки и т.п.

Иркутские Национально-культурные центры получили приглашение участвовать сразу в двух мероприятиях: Комитет по связям с общественностью Администрации области возле Дворца спорта проводил областной Фестиваль Национальных культур, а Отдел по связям с общественностью Администрации города Иркутска совместно с Советом Некоммерческих Общественных Организаций (членом которого является и ИТБК) на сквере им. Кирова проводил Ярмарку общественных инициатив, где также звучали и художественные номера, и были представлены стенды-презентации деятельности организаций.

Стоит отметить, что наше Товарищество было единственным национально-культурным центром, которое смогло представить своё творчество и на той и на другой площадке. При этом оба праздника проходили практически одновременно. На Фестивали национальных культур возле Дворца спорта выступали фольклорный ансамбль «Ленушка» и наш гармонист-самородок Владимир Дмитриевич Рыженков. А наши прекрасные хозяюшки: Тамара Николаевна Дятлова, Лила Зьмитровна Зинкевич и Татьяна Александровна Бизикова представили на этот праздник белорусские блюда. Когда же жюри Конкурса-смотра национальной кухни опробовало все представленные национально-культурными объединениями яства, то нашему столу единогласно присудили Первое место.

(Окончание на стр. 2)

Жаркий июнь не помешал активности прибайкальских белорусов.

(Продолжение. Начало на стр. 1)

На сквере им. Кирова на Ярмарке общественных инициатив ИТБК представляли активисты Молодёжного Клуба «Крывічы»: Воля Галанова, Лена Мамонтова и Алесь Демидов. Девушки организовали выставку-презентацию нашего Товарищества, а Алесь исполнил свои (и наши) любимые песни под гитару: «Простые словы» и «Травы лугавыя».

Таким образом, сразу на двух площадках 5 июня в День города Иркутска белорусская культура была представлена достойно.

Но и это было ещё не всё! Именно 5 июня в этом году начиналась традиционная ежегодная Неделя Белорусской Культуры в Иркутской области. И первое мероприятие проходило в Театре Юного Зрителя им. Вампилова. В 18 часов был представлен спектакль «Трибунал» по пьесе белорусского драматурга А. Макаёнка. Режисёр спектакля Валерий Данилович Анисенко – заслуженный деятель искусств, Лауреат государственной премии Республики Беларусь, Профессор Белорусского университета культуры и искусства – приехал в Иркутск из Минска и совместно с артистами ТЮЗа поставил этот спектакль.

На следующий день – 6 июня – в актовом зале Администрации города Иркутска (Правобережного округа) проходил Вечер памяти, посвящённый Великой Отечественной Войне. На этом Вечере активисты Детского клуба «Зярнятка» - Антонова Настя; Молодёжного клуба «Крывічы» – Алесь Демидов и Воля Галанова; члены ИТБК В. Д. Рыженков, Т. А. Бизикова, Е. А. Агаркова; ветеран ВОВ – Э. Д. Корсаков; правнук ветерана – Максим Подрезов; гость из Минска – В. Д. Анисенко и др. представили для участников ВОВ творческую программу «Встретимся после войны». Кульминацией данного Вечера стало вручение 40 ветеранам, принимавшим участие в освобождении Беларуси от фашистов юбилейных медалей «60 год вызваленьня Рэспублікі Беларусь ад нямецка-фашысцкіх захопнікаў», которые в очередной раз мы получили из Посольства РБ в Москве. Кстати на сегодняшний день мы уже вручили 135 медалей участникам Освобождения нашей исторической Родины.

7 июня – в Областной библиотеке имени Молчанова-Сибирского на Халтурина – 1, прошёл Вечер, посвящённый 160-летию известного географа и геолога, нашего земляка – Я. Д. Черского. Уникальность Вечера состояла в том, что на нём были представлены как уже известные факты о жизни и деятельности учёного, так и, ранее нигде неопубликованные, материалы исследований О. В. Рудакова, посвящённые детству, юношеству и дальнейшей судьбе жены Черского – Марвы. Также на этом Вечере был продемонстрирован документальный фильм о знаменитом географе, снятый Натальей Кодачиговой (телестудия «Пионер»), а Рудаков О. В. прочитал свою поэму на белорусском языке «Памяти Яна Черского». В конце Вечера Алена Сипакова рассказала о современнике Яна Черского, также белоруса по происхождению, композиторе Станиславе Манюшке и продемонстрировала некоторые музыкальные композиции этого автора. Хочется также отдельно поблагодарить Волю Галанову и Свету Горькову за их вклад в проведении этого Вечера. Благодаря всем им Вечер получился лирически-музыкально-поэтическим. Благодарные зрители вручили даже букет цветов инициаторам и организаторам этого праздника.

8 июня – в Доме Офицеров на ул. Карла Маркса, 47 был показан исторический фильм «Анастасия Слуцкая». Этот фильм был снят на киностудии «Беларусьфильм» совершенно недавно. Но его патриотическая направленность и красивая игра известных белорусских актёров сделала это творение любимым для многих белорусов и не только. Многие зрители пришли на фильм, увидев афишу, и совершенно не ожидали, что он будет идти на белорусском языке. Однако после показа фильма они утверждали, что им было в принципе всё понятно, и, самое главное, очень интересно. Они благодарили за то, что смогли прикоснуться к белорусской истории и культуре речи. Кстати фильм демонстрировался (как и все наши мероприятия, кроме спектакля «Трибунал») совершенно бесплатно для всех желающих.

9 июня с утра в Центральном парке культуры и отдыха активисты Детского Клуба «Зярнятка» под руководством Татьяны Александровны Бизиковой представили культурно-просветительскую программу для детей и взрослых «На Байкале Беларусь синеокая». Детей-зрителей собралось около 60 человек. Наших же было всего 5. Однако они смогли провести и игры, и викторины и показать свои творческие начинания. Конечно же им помогали и взрослые. Кто-то из родителей даже приготовил для такого дела огромную миску драников. А Владимир Дмитриевич Рыженков в очередной раз порадовал и детей и взрослых своей песней на стихи Е. А. Агарковой – «Беларускі дожджачак». Из детей хотелось бы отметить Настю Антонову, Сашу Павлову и Алёшу Рудакова. Они в течении всего года были самыми постоянными участниками ДК «Зярнятка» и на празднике показали себя просто замечательно.

10 июня в Доме дружбы были организованы «Беларускія вячоркі» – тематический вечер отдыха для всех возрастов, с презентацией различных стилей белорусской музыки. Главной ведущей этого Вечера была Алена Сипакова, которая в занимательной форме познакомила всех присутствующих с различными белорусскоязычными группами и исполнителями. А во второй части Вечера она под гармонь В. Д. Рыженкова организовала обучение белорусским бытовым танцам. Было очень весело и интересно. Конечно же, ей во всю помогали активисты МК «Крывічы»: Кася Пыхтеева, Воля Галанова, Лена Мамонтова.

11 июня стал самым значительным и знаменательным Днём. Так как в этот день мы проводили в Театре Юного зрителя 2-й Областной фестиваль «Гучы гоман баларускі», на который приехали почти все наши коллективы с отделений ИТБК по Иркутской области и Усть-Ордынского округа.

Праздник получился прекрасным. Правда вот только начало слегка затянулось. А в целом получился интереснейший смотр творческих успехов наших самодеятельных коллективов. Мы благодарим за участие в Фестивали: Краеведческий клуб «Крыніцы» деревни Чарчэт Тайшетского района, фольклорный ансамбль «Марусенькі" д. Тарнополь Балаганского района, Беларуский народный хор "Варэнічкі» и детскую фольклорную студию «Рушнічок» д. Тургеневка Баяндаевского района, ансамбль народной песни «Ветераночка» д. Михайловка Черемховского района, фольклорный ансамбль «Рушнічок» д. Сулкет Куйтунского района, а также иркутские коллективы: танцевальные ансамбли «Пралескі», «Самоцветы», «Диво дивное», фольклорный ансабль «Ленушка» и индивидуальных исполнителей В. Д. Рыженкова, Алеся Демидова и Волю Галанову. За режиссуру и ведение Фестиваля отдельное спасибо Татьяне Владимировне Сипаковой.

(Продолжение на стр. 3)

Жаркий июнь не помешал активности прибайкальских белорусов.

(Продолжение. Начало на стр. 1, 2)



Фестиваль получился грандиозным. Он показал прежде всего то, что за 9 лет работы нашего Товарищества проведена огромная работа. Сейчас мы можем спокойно сказать, что в силах провести полноценный широкомасштабный Фестиваль-смотр своих коллективов! Тем более приятно, что этот Фестиваль является продолжением уже устоявшейся традиции. Первая ласточка была в 2001 году, когда на очередной праздник «Купальля», который мы проводили недалеко от деревни «Моты» Шелеховского района на берегу реки Иркут, приехали наши творческие группы из некоторых районов. Потом в 2003 году мы провели 1-ый областной Фестиваль «Гучы гоман беларускі!», а в 2004 в конце мая в рамках Недели Белорусской Культуры мы организовали «Беларускі Кірмаш» в Центральном парке культуры и отдыха, где также съехались коллективы со всей области. А настоящим подарком для всех было выступление на этом «Кірмаше» Республиканского Театра Белорусской драматургии, приехавшие к нам из Минска. И вот в этом году состоялся 2-й областной Фестиваль «Гучы гоман беларускі!». Надеемся, что наши творческие силы будут только расти и крепнуть.

Не успели мы отдохнуть от проведения Недели Белорусской Культуры, как на пороге уже появился самый главный наш Обрядовый праздник «Купальле». В этом году Купальскую ночь мы провели снова на берегу реки Ангара в месте где неё впадает речка Тальцинка.

Впрочем, об этом празднике читайте в следующих статьях нашего бюллетеня.

Вот такой получился июнь месяц для нашей общественной организации. Некоторые сторонние люди даже не верят, что всё это делается на общественных началах. А ведь всё просто. У нас уже воспитан Белорусский Дух, Гордость за свой Народ и за Себя. У нас очень сильно желание продемонстрировать всем жителям Иркутской области красоту Белорусской Культуры.

А закончить эту статью-обзор я хотел бы словами Князя Купаліша из нашего прибайкальского Купалья. Именно эти слова начинают наш Обряд. В них наверное вся суть нашей «самаахвярнай» работы:

«Дзень добры шаноўнае спадарства! Я, князь Купаліш, прыйшоў да Вас з далёкай Беларусі. Продкі Вашы наказ мне далі паглядзець што тут сёння робіцца. Бо далёка ж Вы ад сваёй Радзімы – Беларусі з'ехалі, таму турбуюцца бацькі Вашы, мо забыліся ў далёкай старонцы традыцыі нашы беларускія. Бачу дарма турбаваліся. Вялікая грамада сёньня сабралася, а значыць не дарма я прынёс Паходню са сьвятым Вогнішчам! Узрадуюцца бацькі Вашы, што куды б Лёс не закінуў Вас, Вы ніколі не забудзеце звычаі і абрады нашы беларускія. А значыць будзе жыць заўсёды беларускі народ! Будзе жыць Беларусь! Жыве Беларусь!»

Алег Рудакоў.

(На фото: Владимир Рыженков, Алесь Демидов, Алег Рудаков и Михаил Белых – открывают Фестиваль; Краеведческий клуб «Крыніцы» села Чарчэт)



Падзеі і справы ІТБК

Официальные органы власти Республики Беларусь были очарованы ФА «Ленушка».

От редакции: В прошлом номере нашей газеты мы писали о гастролях Фольклорного ансамбля «Ленушка» в Минск на VI Всебелорусский фестиваль национальных культур. И вот неожиданное продолжение этой темы. Из Беларуси почтой пришло письмо от Комитета по делам религий и национальностей при Совете Министров Республики Беларусь адресованное председателю Комитета по связям с общественностью Иркутской области – Коженкову С. А. Это письмо ниже мы публикуем полностью. Со своей же стороны мы хотим ещё раз поблагодарить Сергея Александровича Коженкова, а также Администрацию Иркутской области за финансовую поддержку командирования ФА «Ленушка» в Минск для участия в данном Фестивали, о Комитет по делам религий и национальностей Беларуси за организацию проживания, питания и других вопросов, связанных с гастролями нашего ансамбля.

Председателю Комитета по связям с общественностью
Администрации Иркутской области Коженкову С. А.

Уважаемый Сергей Александрович!

Комитет по делам религий и национальностей при Совете Министров Республики Беларусь благодарит Вас за ту большую поддержку, которую Вы оказываете Иркутскому товариществу белорусской культуры им. Я. Черского и ансамблю «Ленушка».

Во время пребывания в Беларуси, в г. Минске, ансамбль «Ленушка» (руководитель Сипакова Т.В., концертмейстер Белых М.Н.) с успехом выступал перед различными аудиториями зрителей, в том числе на ЗАО «Атлант», ОАО «Завод сборного железобетона № 1», учебных заведениях и повсюду воспринимался с большой теплотой и находил контакт со зрителями, втягивая их в действо своих замечательных концертов. Проведен ряд мастер классов с ансамблями «Радавод», «Вербіца», другими.

Особенно хочется отметить исключительно яркое выступление этого прекрасного самодеятельного коллектива на открытии VI Всебелорусского фестиваля национальных культур, где он во всей красе представил зрителям песенное мастерство и широту души белорусов Сибири, покорив сердца гостей и участников этого престижного во всех отношениях форума.

Приезд ансамбля в Минск, состоявшийся во многом благодаря Вашей поддержке, подчеркнул духовное и культурное единство наших народов, показав, что для добрых отношений между людьми и странами не существует преград и расстояний, а наша дружба будет и далее крепнуть благодаря искреннему стремлению искать и находить пути к сотрудничеству.

С уважением, Председатель Комитета С.И.Буко.

В Зиминском районе белорусы организовались и успешно действуют!

Уважаемый Олег Васильевич, здравствуйте!

Посылаю вам отчёт о проделанной мною работе:

1.	Краеведческие экспедиции по составлению истории образования с. Филипповск, основаного белорусами в 1907г.	«Памяць моего края»	В течении года
2.	Краеведческий вечер (посвящённый переселенцам из Белоруссии).	«Кто предков с чистым сердцем чтит»	IX – 2004г.
3.	Фотовыставка.	«Белорусы в Сибири»	IX-X– 2004г.
4.	Экспозиция орудия труда и предметов быта.	«Белоруская хатка»	IX-X– 2004г.
5.	Выставка детского творчества.	«Табе Беларусь прысвечаю свой твор»	IX-X– 2004г.
6.	Вечер – чествование труженников тыла, награждение медалью «60 лет Победы»	«Ковалась в тылу Победы»	7 мая 2005г.
7.	Вечер – воспоминание (о военном детстве в Беларуси, оккупированной фашистами, Шпокрытовой Е. И.)	«Седовласые дети войны»	6 мая 2005 г.
8.	Статья в газету «Вестник района» о Шпокрытовой Е. И.	«Расстреляное детство»	
9.	Краеведческая конференция.	Доклады: 1. «Белорусы в Вост. Сибири». 2. «Жизнь и деятельность Яна Черского». 3. «Мой род – моя семья» (древо) 4. «Иссчезнувшие с лица земли. с. Константиновск» (в 1908г. заселено белорусами староверами)	18 мая 2005 г.
10.	Национальная дискотека для молодёжи.		20 мая 2005 г.
11.	Посиделки для пожилых.	«Беларускія вячоркі»	28 мая 2005 г.
12.	Фотовыставка.	«Они защищали Белоруссию»	1-31.05. 2005 г.
13.	Выставка иллюстраций.	«Хатынь – боль народа»	1- 31.05. 2005г.
14.	В настоящие время собрано много орудий труда и предметов быта крестьян – переселенцев 19 – 20 вв. Собрана коллекция женского рукоделия, много вышивки, но вот чтоб представить белорусскую вышивку, рассказать о символических узорах, нет совсем материала, кроме книги «Белорусские обрядовые праздники».		

9 июня 2005 г. с. Филипповск. Соболева С. Ф.

Дзіцячая старонка – «Зярнятка»

Мы продолжаем предоставлять страничку детскому перу. В этом номере вы прочитаете материалы, которые обобщила после взятых интервью Павлова Саша.

Год участия в Детском Клубе «Зярнятка» прошёл с интересом.

Павлова Саша

Сегодня мне представилась возможность взять интервью у некоторых участников Детского Клуба. Я взяла интервью у Быданцева Алёши и Антоновой Насти.

Мне было интересно узнать, откуда ребята узнали про Клуб, что привлекает их посещать его, хотелось узнать, какой урок самый интересный для них в Клубе, нужен ли этот Клуб, что больше всего запомнилось из жизни «ЗЯРНЯТКI»...

Быданцев Алёша

Антонова Настя

Ребята посещают Клуб уже целый год. Узнали ребята про Клуб от Татьяны Александровны. Она является директором этого Клуба. Ребят привлекли разные занятия Клуба и то, что Клуб сохраняет историю белорусского народа.

У Алёши Быданцева самый любимый предмет — ремесло, потому что на этих занятиях ребята плетут из соломы и вышивают, а у Насти помимо ремесла есть ещё один любимый урок. Это урок истории белорусского народа, потому что на этом уроке изучается история Беларуси.

Ребята хотела бы, чтобы уроков было больше. Чтобы были экскурсии в Беларусь.

Насте очень запомнился один из уроков. Тогда в Клуб приехали с ней одноклассники и вместе с нами рисовали открытки к КАЛЯДАМ.

А Алёше больше запомнился первый его день в Клубе: первые белорусские слова, вышивание, истории на истории.

Ребята думают, что здорово, что существует этот Клуб. Это единственный Белорусский Детский Клуб в Иркутске.

Юля Кажунова : адпачнем...

Беларуская дакучная казка:

Казёл-барада прадаў варата,

Купіў касу.
-На што каса?
-Сена касіць.
-На што сена?
-Кароўку карміць, малачко даіць-
-На што малачко?
-Пастушак карміць.
-На што пастушкі?
-Свіней пасьвіць.
-На што свінні?
-Горы капаць.
-А што ў той гарэ?
-Залатая дзежка.
-Што ў дзежцы?
-Залатая ложка.
-Што ў ложцы?
-Залатое зерне.
-**Дзе** тое зерне?
-Пеўнік пакляваў...

А ці ведаеш ты, што па-беларуску...?

Знать – ведаць.
По обе стороны – абапал.
Возмущаться – абурацца.
Преданность – адданасьць.
Отклонить – адхіліць.
Обстояльство – акалічнасьць.
Осколок – аскепак.
Аист – бусел.
Жидкость – вадкасьць.

Часовой – вартавы.
Произносить – вымаўляць.
Испытание – выпрабаваньне.
Радуга – вясёлка.
Веточка – галінка.
Достоинство – годнасьць.
Точно – дакладна.
Ужасный – жудасны.
Зависть – зайздрасьць.

Забеременеть – зацяжарыць.
Щекотливо – казытліва.
Цветение – квецень.
Смышлёный – кемлівы.
Насмешка, злая шутка – кпіны.
Немного – крыху.
Баня – лазьня.
Цепочка – ланцужок.
Фонарь – ліхтар.

Падзеі і справы ІТБК

Иркутские сябры согрели Ангару

Почти все игры в ночь с 25 на 26 июня заканчивались поцелуями. Потому что в ту ночь все были молоды, веселы и просто любили друг друга.

Иркутское товарищество белорусской культуры имени Яна Черского в минувшие выходные отметило один из самых красивых своих праздников – Купальле.

Купалье объединяет в себе многие культы: культ Огня, Воды, Растительного мира, начало всего Живого, зарождающейся Любви. Все это нашло отражение в массовом гулянье на берегу Ангары.

Как только автобусы остановились в уютном местечке недалеко от музея «Тальцы», девушки рассыпались по полю и стали плести себе венки из луговых трав и цветов. И без того красивые, в национальных белорусских одеждах они стали еще краше. Так и хотелось их расцеловать. Благо в эту ночь делать это никто не запрещал. Более того, почти все игры заканчивались поцелуями.

Особенно понравилась всем игра «Цяцерка». Правила нехитрые: парень должен догнать девушку. В награду за это он получает поцелуй. Ну а кому не удалось догнать, увы. Впрочем, большинство девушек не очень стремились убежать.

Когда стемнело, торжественно с определёнными ритуальными словами разожгли огромный костер, вокруг которого и продолжалось веселье.

По старинному поверью в самую короткую ночь, ровно в полночь, расцветает «Папараць-кветка» (цветок папоротника). Естественно все влюбленные парочки разбрелись по лесу в поисках этого чуда. Повезло только Ольге и Дмитрию, но довольны остались все.

Потом пили «Звар» – напиток, заваренный на 30 травах, который дает здоровье, силу и бодрость. После этого всем опять захотелось танцевать играть и веселиться, что и происходило до самого рассвета.

Когда ночь стала уже терять силу, на поляне появились прекрасные русалки, они резвились и водили хороводы. Но до смерти никого не защекотали. Совсем неправда, что они с рыбьими хвостами – они с ножками и очень даже стройны-ми. Еще А. С. Пушкин писал: «Там чудеса, там леший бродит, русалка на ветвях сидит…» Ну как же она на дуб с хвостом заберется?

(Прим. редакции: «Пушкину сказки про русалок рассказывала Арина Родионовна, которая была по происхождению из Белорусских мест. А в белорусской традиции русалки действительно без хвостов и, хотя и живут возле водоёмов, но очень часто гуляют по лесу и забираются на деревья»)

По поводу лешего. Был и он, и вся его лесная Нечисть. Попугали, конечно, для острастки, но потом стали веселиться со всем народом.

Огромный костер догорал, начались молодецкие забавы и одновременно обряд очищения огнем. Через пламя прыгали и по одному, и парами, и по несколько человек, взявшись за руки.

Было по-настоящему жарко.

Самая короткая ночь прошла быстро. Как только показались первые лучи солнца (у белорусов это время называется Золак), все потянулись к реке. Девушки бросали в воду венки и загадывали желания. И, наконец, апофеоз праздника — очищение водой. Желающих очиститься и согреть Ангару оказалось на удивление много. А на тех, кто не решился окунуться, выходившие из реки купальщики обрушили море брызг, обряд очищения водой состоялся. Да и вода с этого дня стала теплее.

Обряд очищения Огнем и Водой вместе с белорусами прошел Сергей Игнатенко (успевая при этом фотографировать)



Хатка дзеда Ахрэма

Ни одна ночь в году не претендует на титул *«Волшебной и Незабываемой»*, как купальская. Если Вы человек, любящий точность, то называю Вам конкретную дату: вечер 25 – утро 26 июня. И почему она так притягательна?!?! Наверное, потому, что мы ни на минуту не остановимся в эту ночь, не присядем, и уж тем более не уснём. Всё в эту ночь обладает магической силой: от воды, огня и даже взвесей в воздухе. А как много нужно успеть?.. сердце замирает. Собрать кучу самой разной травы, вплести её в венки, прыгнуть с милым другом через костёр, отпить немного звара, найти огонёк чарующего цвета и остудиться на рассвете в ещё не парящей реке. Мечта? Нет, радость настоящего! Мы забываемся наверное так же, как и наши Пра…- пра…- пра… в века уж минувшие.

Теперь позвольте мне познакомить Вас с одним из главных атрибутов обрядного одеяния «Вянком», а так же с манящими к себе істотами «Русалкамі».

Вянок, рытуальны прадмет, абрадавае выкарыстаньне якога перадусім звязана з магічным асэнсаваньнем формы (круглы прадмет з адтулінай). Маневіта форма абумовіля апатрапейную моц вянка, калі ён аберагаў ад нячыстай сілы, хваробаў і чарадзейства. У складзе каляндарнай абраднасьці вянок пазначаў асноўную асобу рытуалу, захоўваў прадуkавальны, абарончы і шлюбны сэнсы. Вянок з зеляніны ўпрыгожвалі «русалку» ці плялі адзін вялікі вянок, які выносілі за межы вёскі. Знішчэньне вянка сімвалізавала «выгнаньне русалкі». Вянкі выступалі як абавязковы атрыбут купальскіх ігрышчаў. Іх надзявалі на галаву, перакідвалі праз вогнішча, але найболыш была пашырана варажба з пусканьнем вянкоў па вадзе. Купальскі вянок надзеляўся і абарончай функцыяй – яго надзявалі карове на рогі «ад ведзьмаў». Выява кола-вянка як аховы ад злых сілаў і як сімвал дзявочай чысьціні шмат што значыў ў абраднасьці беларусаў, спрыяла замаўленьню ўрадлівасьці і дабрабыту.

Русалкі, істоты жаночага роду, насельнікі азёраў і рэк. На выгляд русалкі у народнай традыцыі малююцца досыць аднастайна: неапранутыя дарослыя дзяўчаты і малыя дзяўчынкі з распушчанымі доўгімі валасамі , русымі ці зялёнымі накшталт водарасцяў ці асакі, амаль празрыстым пяшчотным целам , вялікімі грудзямі, блакітнымі прыгожымі вачамі, якімі яны заваблiваюць ахвяру, толькі тая трапіць да іх, вочы русалкі становяцца нерухомымі, шклянелымі. Жывуць русалкі у празрыстых палацах пад вадой пад уладай ненавіснага Вадзяніка. З вады могуць вылезці на кароткі час, пакуль высахнуць іх валасы. Толькі на восьмым тыдні пасля Вялікодня, на русалчын тыдзень, гэта абмежаваньне здымаецца, і русалкі могуць хадзіць па лугах, па нівах, гаях, гушкацца на галінках бяроз, прыходзіць у паселішчы. Злоўленая і прыведзеная ў хату русалка можа служыць гаспадару цэлы год, не размаўляючы і не ўжываючы ежы, жывячыся толькі парай з гаршкоў. Русалка можа аддзячыць жанчыне, што падорыць ёй сарочку.



На граной нядзелі русалкі сядзелі,
Рана-рана, русалкі сядзелі!
Прасілі русалкі у дзевак сарочак,
Рана-рана, у дзевак сарочак!
У дзевак сарочак, у маладзіц намётак,
Рана-рана, у маладзіц намётак!..



Да каго дакранецца ўдзячная русалка, таму будзе спор у працы і ва ўсім.

Русалкі заваблiваюць у ваду людзей усіх узростаў, але найперш маладых хлопцаў. Пакаханага тапельца русалка песьціць, ахоўвае, а старога, непрыгожага выпіхвае на бераг. Абараніцца ад нападу гурта русалак вельмі проста, дастаткова мець пры сабе жалезную булаўку, шпільку: варта ўкалоць адну русалку, як усе з крыкам разбягаюцца і знікаюць.

рэдактар Воля

СЯБРОЎСКІЯ СКЛАДКІ

Рада ИТБК искренне благодарит всех наших друзей за сдачу взносов на деятельность нашего Товарищества. Мы напоминаем, что на 5-ом Съезде нашей организации было решено утвердить **минимальный** взнос с каждого члена ИТБК **100 рублей в год.** Безусловно, это минимум, который мы надеемся **каждый** сможет уплатить.

Кто может больше – ещё лучше.

Взносы можно сдать в нашей Сядзібе по адресу: **ул. Чехова, д.2. тел. 20-11-72.**

Сядзіба работает: вторник, среда, четверг, субботу с 16.00 до 19.00 часов.

Также можно осуществить перечисления на наш расчётный счёт:

Банковские реквизиты: «Востсибтранскомбанк» Р/с 40703810300001037701; ИНН 3808029567; БИК 042520849; К/с 30101810700000000849; «ИТБК им. Я. Д. Черского».

Взносы в июне 2005 года сдали: Яковенко В. К., Сурепова Е. А., Дурасов В. П., Истомин Г. В.,Шалимова Л. С., Белова О. В., Дятлова Т. Н., Зинкевич Л. З.

Усім сябрам Вялікі Дзякуй за падтрымку нашай супольнасці.

Жыве Беларускі народ! Жыве Беларусь!



Нам пішуць

Дорогие Соотечественники.

Поздравляю Вас с Белорусским Национальным праздником Купалье!

Я хочу чтобы в дом каждого белоруса Иркутской области в эту «чароўную ночь» пришло настоящие счастье. Чтоб Вы нашли свой цветок папоротника.

Будте здоровы и несите в народные массы нашу Белорусскую культуру.

Виктор Егорченко, г. Гомель, Беларусь

Палілі кніжкі

Мне давялося жыць у часы польскай акупацыі. Маневіта тады я пайшоў у першы клас польскай школы. Вывучыў альфабэт, навучыўся трохі чытаць. Мяне перавялі ў другі клас. Але неўзабаве прыйшло савецкае войска. Школу закрылі. Нам загадалі ўсе польскія кніжкі пазносіць у школу. Пагражалі пакараньнем, калі хто-небудзь не здасьць падручнікі. Хутка каля новазбудаванай школы ўтварылася вялікая гара кніжак. Іх спалілі.

Пазней у школу прывезлі кніжкі на расейскай мове, а мяне адсадзілі зноў у першы клас: іншы альфабэт, іншая мова. Пачаў вучыцца, ды нядоўга. Прыйшла нямецкая акупацыя. Зноўку паступае загад пазносіць усе кніжкі на расейскай мове. Хто затрымае, будзе моцна пакараны. Я прынёс усе кніжкі, апроч задачніка. Бацька сказаў, што ў арыфметыцы няма нічога савецкага, толькі трэба вырваць партрэт савецкага правадыра. Два дні гарэла гара савецкіх падручнікаў ля школы.

У час нямецкай акупацыі мне прыйшлося вучыцца ў школе, што знаходзілася ў мястэчку Палонка. Усе прадметы выкладаліся па-беларуску, акрамя ўрокаў нямецкай мовы. Як скончылася нямецкая акупацыя, я ўжо быў за межамі Беларусі. Напэўна, усе кніжкі на беларускай мове гарэлі гэтаксама, як гарэлі польскія і расейскія, але не каля школы, таму што школы ўжо не было. Партызаны спалілі.

Вось так я пачынаў сваю адукацыю: па-польску, на-руску і па-беларуску. Тры разы быў першагоднікам. Я гэтага не хацеў, але акупацыйныя ўлады давалі загады, і людзі мусілі іх выконваць, як умелі. Лёс у мяне быў незайздросны, і я апынуўся на чужыне.

Кастусь Верабей.

Этот номер газеты издан при финансовой поддержке Комитета по связям с общественностью и национальным отношениям администрации губернатора Иркутской области.

Также редакция «Маланкі» благодарит Владимира Кузьмича Яковенко, на личные средства которого, издаётся и рассылается по всему миру наш бюллетень.

Большое Вам спасибо, Владимир Кузьмич! Надеемся на долгосрочное сотрудничество.

Рэдакцыя: Алег Рудакоў.

Заснавальнік: ІТБК імя Яна Чэрскага.

Адрас Рэдакцыі: 664011, Расія, г. Іркуцк, вул. Чэхава д.2

Тэлефон Рэдакцыі: (3952) 20-11-72

e-mail: malanka2000@mail.ru